

CONTENTS

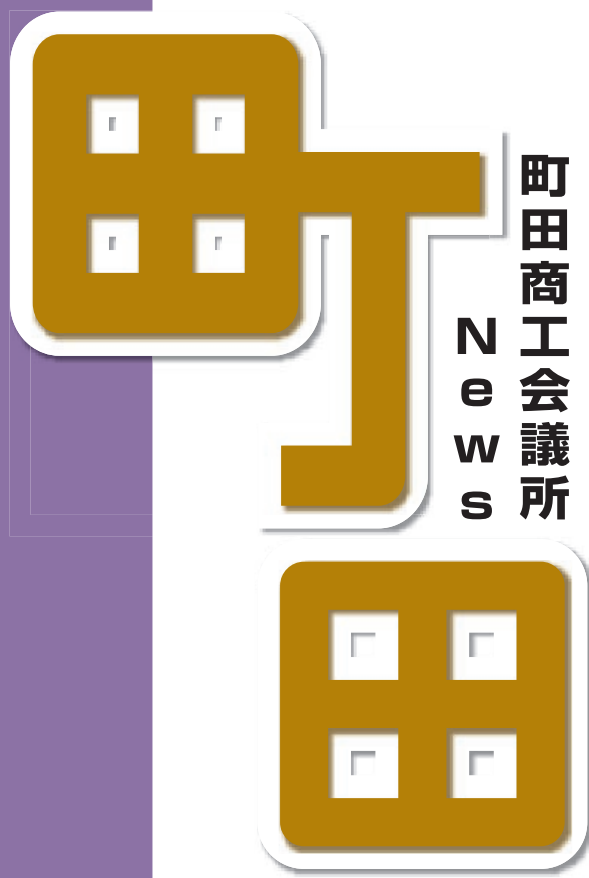
P2 第12期議員選任 2号・3号議員が決まる

**P3 新入会員交流会を開催
「教えて！あなたの好きな町田の看板」事業**

P4 若手経営者・後継者育成事業「MachiBiz 2019」

各種情報

- 町田市観光コンベンション協会日より
- メンバーズプラザ
- 経営トピックス…借入時の個人保証の見直し
「経営者保証ガイドライン」の活用
- トレンド通信…京都の「一見さんお断り」ビジネスに学ぶもの
- 町想人(まちそうびと) …▶医療法人社団 稲垣耳鼻咽喉科医院
理事長・院長 稲垣 康治



Vol.282

10

2019

ラグビーワールドカップ2019開幕！ ～町田をキャンプ地とするナミビア代表、活躍に期待～



町田市役所PRブース



SNS、やっています！



2号議員(42名) 3号議員(18名)が 決まる

任期

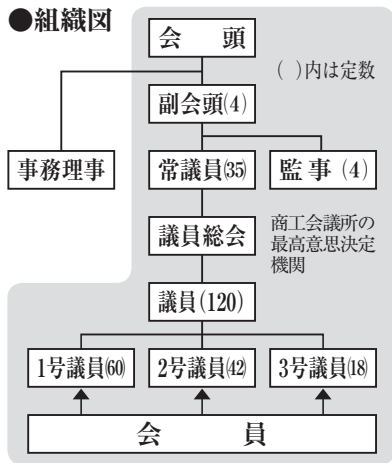
開始日…令和元年11月1日
満了日…令和4年10月31日

9月10日に開催した第146回常議員会にて、今年改選期を迎える当所3号議員(会頭が常議員会の同意を得て選任した議員)18社が選任された。

また8月5日から29日までに開催された各部会(商業、食品・飲食業、サービス業、工業、建設業、不動産業)の総会で選任された2号議員42社が決定した。

これにより、今年11月1日から新たに始まる第12期議員120社のうち60社が確定し、残りの1号議員(会員と特定商工業者が投票によって選挙した議員)60社は10月3日開催の選挙委員会で確定する予定である。

●組織図



3号議員 (18社)

- (株)平野屋金物店 [原町田]
- (株)横浜銀行 町田支店 [原町田]
- 野村證券(株) 町田支店 [原町田]
- (株)久美堂 [原町田]
- (株)小田急百貨店 町田店 [原町田]
- (株)きらぼし銀行 町田支店 [原町田]
- (株)石井工務店 [原町田]
- (有)フロムサーティ [金森東]
- (株)三ノ輪建設 [中町]
- (株)三和 [金森]
- ホーチキ(株) 町田事業所 [南町田]
- いちかわライスビジネス(株) [南町田]
- (株)ケーユーホールディングス [鶴間]
- (株)竹梅 [南成瀬]
- (株)カイセ工業 [成瀬が丘]
- (株)三菱商事 [木曽東]
- 荒江紙器(株) [小野路町]
- (株)せん・カネコ [野津田町]

2号議員 (42社)

【商業部会】(17社)

- (株)マルカワ [原町田]
- (株)ふくや [原町田]
- (株)さがみや [原町田]
- (株)タマパーク [原町田]
- (株)大和屋ふとん [原町田]
- (株)ルミネ町田店 [原町田]
- SMBC日興証券(株) 町田支店 [原町田]
- (株)東急百貨店 町田東急ツインズ [原町田]
- 大和証券(株) 町田支店 [原町田]
- 城南信用金庫 原町田支店 [中町]
- 損害保険ジャパン日本興亜(株) 神奈川支店 町田支社 [森野]
- 町田市農業協同組合 [森野]
- 町田モーターズ(株) [本町田]
- 日本宗教用具(株) [金森]
- 平本商事(株) [金森]
- (株)華月 [成瀬]
- 神奈川東部ヤクルト販売(株) 町田事業所 [野津田町]

【不動産部会】(3社)

- 公益社団法人 全日本不動産協会 東京都本部 町田支部 [森野]
- 渋谷興業合名会社 [森野]
- 公益社団法人 東京都宅地建物取引業協会 町田支部 [森野]

【食品・飲食業部会】(5社)

- (株)With 和牛専門店 鬮牛門 [原町田]
- (株)GOOD TIMES [原町田]
- (株)町田予防衛生研究所 [原町田]
- (有)山路フード [原町田]
- K-FRONTIER(株) [矢部町]

【サービス業部会】(5社)

- 新宿屋ビル(株) [原町田]
- (株)ビックボイス [中町]
- 学校法人 東京町田学園 町田・デザイン専門学校 [森野]
- (有)テニスピア・ジュエ [小山町]
- 社会福祉法人 竹清会 [小山ヶ丘]

【工業部会】(7社)

- (有)サンレックス [金森]
- クリエイティブカミヤ(株) [南成瀬]
- 大浩研熱(株) [金井]
- (株)溝上精工 [忠生]
- (株)協和精密工業 [常盤町]
- (株)和広 [小山ヶ丘]
- (株)ジャパンセル [小山ヶ丘]

【建設部会】(5社)

- シー・エイチ・シー・システム(株) [中町]
- (株)イーグル建創 [成瀬]
- (株)イワラ建設 [能ヶ谷]
- 愛知金物建材(株) [木曽西]
- (有)アグリゲイトガーデン [根岸]

54名が参加し

盛況に開催

当所では、8月8日に当所2階会議室で、新入会員交流会を54名の参加者で開催した。

当所組織財政委員会の杉浦委員長による挨拶で交流会がスタートし、第一部では、当所会員事業所による講演会を行った。

講演者は、株式会社三井製作所代表取締役の三井 康弘氏(青年部会長)



講演する三井氏

で、商工会議所の活用方法について自身の事例を踏まえて話された。三井氏は、初めて参加した商工会議所の事業として工業部会の視察研修を挙げ、同業者同士の輪が広がり、また良き相談相手ができたことなど、会員としてのメリットを話した。

その後、1社30秒ずつでマイクを順番に回し、参加者全員による自社PRを行った。



感想を伺った(株)ライズの渡部氏

第二部では、飲食しながら自由に懇親を深めていただき、活発な交流が図られていた。

参加者の株式会社ライズ(飲食業)渡部氏に感想を伺うと、参加の理由としてさまざまな業種の方と名刺交換ができる点が挙げられ、今後も交流会へ積極的に参加したいと意気込みを語られていた。多くの参加者により、盛会裏に閉会した。



多くの参加者で盛り上がった第二部

「教えて!あなたの好きな町田の看板」 事業を実施

街並みを彩る店舗の看板やサインを募集します。散歩やショッピングの途中で見つけた、あなたの好きな看板を写真に撮ってご応募ください。事業所や個人、市内在住在勤、自薦他薦を問わず、どなたでも応募可能です。

●応募方法…専用ホームページの応募フォームから、写真データ(遠景と近景の計2枚)とともにご応募ください。応募フォームには①氏名、②住所、

- ③電話番号
- ④応募区分 (自薦、他薦)
- ⑤対象となる看板・サインの所在地 (不明の場合「〇〇交差点△△ビル隣」等わかる範囲で結構です)。
- ⑥看板・サインの店舗名を入力してください。



お気に入りの看板・サインを教えてください

詳しくは、本誌折込みチラシをご覧ください。

▼問合せ先…当所企業支援部

TEL 724・6614

ラグビーワールドカップ 2019日本大会が開幕

4年に1度行われる、15人制ラグビー世界王者決定戦がラグビーワールドカップです。1987年に始まり、今回が9回目、アジアで初めての開催になります。

開幕戦は、9月20日東京スタジアムで行われる日本対ロシア戦で、その後、全国12都市で熱い戦いが繰り広げられます。出場チームは20チームで、まず4つのプールに分かれて5チームが総当たり戦を行い、決勝トーナメント進出の8チームを決定します。10月19日から決勝トーナメントとなる準々決勝がスタート。決勝戦は11月2日横浜国際総合競技場で行われます。

町田市は、ラグビーワールドカップ公認チームキャンプ地として、ナミビア代表チームを受け入れます。受入期間中には、ナミビア代表チームと市民との交流イベントが計画されています。他、パブリックビューイングの開催も予定されています。大いに盛り上がる予想されます。



市内各所でフラッグが掲げられています

MacchiBiz2019

10月29日に開催

(一社)町田青年会議所と(公社)町田法人会 青年部会、当所 青年部の3団体共催である「MacchiBizプロジェクト」の本年度事業を10月29日(火)に開催する。

当事業は、町田の将来を担う若手経営者と後継者を対象に、個々の能力を高め、交流を図り、地域を活性化するための様々な取り組みを毎年合同で行っており、今回は「行動経済学」をテーマにした講演会と異業種交流会を行う。経済的に合理的でない人の心理面の特徴を反映させた、現実的な経済活動での最適解を導き、現代の企業経営者に必須の知識を学ぶ。

●日時：10月29日(火)
●会場：STRI(町田市原町田6-1-9) 8階 AETA8階

●内容
第一部 19時～20時30分
講演会 テーマ「行動経済学」
講師：小幡 績氏(慶應義塾大学大学院経営管理研究科准教授)

第二部 20時40分～22時
異業種交流会(懇親会)

●参加費：3,000円

●主催：MacchiBiz2019 実行委員会

▼問合せ先：当所青年部事務局
TEL 724・6614

第3回

女性ビジネス交流会

女性限定のビジネス交流会です。女性会の会員・非会員を問わず、働く女性の皆様にご参加いただき、「情報交換の場」「人脈とビジネス拡大の場」「新たな刺激の場」としてご利用ください。交流会は2部制で、1部は参加者全員による自己PR、2部は自由な懇親会を行います。

●開催日時：10月25日(金)18時30分～

●会場：ぽっぽ町田 地下会議室

●参加費：無料

●締切：10月18日(金)

タオル寄付のお願い

福祉事業の一環として、毎年12月にタオルの寄贈を実施しており、今年で18回目となります。事業所等で不要なタオルがありましたら、ぜひご協力ください。

洗濯済であれば、ハンドタオル、バスタオル、タオルケット等、サイズは問いません。

●寄付の方法：当所会員サービス課窓口へ直接お持ちください。

●締切：11月29日(金)

▼問合せ：申込み先：当所女性会事務局
TEL 722・3594



「国の教育ローン」のご案内

「国の教育ローン」は、高校、短大、大学、専修学校、各種学校や外国の高校、大学等に入学・在学するお子様をお持ちのご家庭を対象にした公的な融資制度です。学びたい方を幅広く支援します。

●ご利用いただける方…
融資の対象となる学校に入学・在学される方の保護者で、扶養しているお子様の人数に応じて、1人の場合は世帯年収(所得)790万円以内(事業所得者は590万円以内)の方が対象。

●融資金額：お子さま1人につき350万円以内

●金利：年1・71%(母子家庭の方などは年1・31%)「固定金利・保証料別・令和元年9月2日現在」

●返済期間：15年以内(母子家庭の方などは18年以内)

●使いみち：入学金、授業料、受験料、住居費用、通学費用、教科書代等

●返済方法：毎月元利均等返済(ボーナス月の増額返済が可能。また在学期間中は利息のみの支払いも可能。)

●保証：(公財)教育資金融資保証基金または連帯保証人から選択可能。

▼問合せ先：日本政策金融公庫 教育ローンコールセンター TEL 0570・008656(ナビダイヤル)またはTEL 03・5321・8656

全国商工会議所

多様化・複雑化の傾向にある「労災事故」から会員企業も従業員もお守りします。

企業防衛の決定版!

業務災害補償プラン

●全国商工会議所のスケールメリットによる低廉な保険料(一般加入と比べ約半額の掛金水準)
●労災賠償に備える「使用者賠償責任保険」を標準セット
●政府労災保険の給付を待たずに保険金のお支払いが可能。政府労災保険への加入が必要です。(使用者賠償責任保険は給付決定後の支払になります)
●契約は無記名式。短期間労働者やパート・アルバイト・派遣社員等も包括補償。
●掛金は売上高と業種で算出。掛金は全額損金算入可能。

- うつ病による自殺や過労死等による労災認定件数が(増加)
- 1億円を超える高額な賠償事例が(発生)
- 長時間労働者、パート、アルバイト、派遣社員等非正規雇用労働者の(増加)
- 平成26年労働安全衛生法改正で企業の安全配慮義務の(厳格化)

あなたの会社が「業務災害補償プラン」に加入していれば!

- 会員企業には… 資金繰りに影響与えることなく、高額な損害賠償金が支払い可能に!
- 従業員には… 短期間労働者、パート・アルバイト、派遣社員等非正規雇用労働者でも包括補償で安心!



制度運営：日本商工会議所 <http://www.jcci.or.jp/hoken/index.html> 引受：東京海上日動火災保険(株)・損害保険ジャパン日本興亜(株) 三井住友海上火災保険(株)・あいおいニッセイ同和損害保険(株)

問合せ先：各地商工会議所 [商工会議所名簿](#) [検索](#)
商工会議所では、本プランのほかにも会員事業所従業員の福利厚生の充実を目的とした「生命共済制度」「特定退職金共済制度」など、各種共済制度を取り扱っております。詳しくは、お近くの商工会議所にお問い合わせください。

「経営に役立つ講座」

今年度下半期開催のご案内

当所では、経営者や従業員、創業者等の方々を対象にした「経営に役立つ講座」を開催しています。ぜひ日々の経営にお役立てください。

開催日時	講座名
10月9日(水) 14時～16時	「経営に役立つ決算書の読み方・活かし方」
10月16日(水) 14時～17時	「黒板POP講座」 ※参加には材料代1,500円が必要
10月23日(水) 14時～16時	「元銀行支店長が秘密にしていた融資交渉を成功させるための7つのステップ」
11月14日(水) 14時～17時	「働き方改革実践セミナー」
12月9日(月) 14時～16時	「障がい者雇用セミナー」 ※会場：ハローワーク町田 会議室
1月23日(水) 13時30分～16時30分	「会計ソフトPC講習会 決算編」

各講座とも、一部を除き会場は当所2階会議室で、受講は無料です。

また、各講座とも募集定員を超えている場合は、キャンセル待ちとなりますので予めご了承ください。

▼問合せ先：当所 企業支援部

TEL 724・6614

ポイント還元制度の対象店舗になるには所定の手続きが必要ですよ

今年10月1日から来年6月30日までの間、対象店舗でキャッシュレス支払いをした場合、決済額の最大5%分がポイントなどの形で還元される「キャッシュレス・消費者還元事業」のポイント還元制度が行われます。すでにキャッシュレスを導入済みの店舗も、この制度の対象店舗となるためには契約先の決済事業者に意思を表明し、所定の手続きを取る必要があります。

「※中小・小規模店舗等は自動的に（手続きをせずに）ポイント還元制度の対象店舗にはならないことにご留意ください。」

対象店舗になるには、加盟店IDの取得と登録手続きが必要となります。決済事業者に加盟店IDを伝え、契約情報と端末情報を登録、登録審査の後、加盟店として登録完了となります。

なお、複数のクレジットカード会社と契約している場合は、原則全てのクレジットカード会社に連絡して加盟店登録を行ってください。10月1日以降も登録手続きは可能ですが、出来るだけ早めの対応をお願いします。

詳しくは、キャッシュレス・消費者還元事業特設サイト <https://cashless.go.jp/> をご覧ください。

▼問合せ先：当所 企業支援部

TEL 724・6614

「もしも」のときにバックアップ

経営セーフティ共済

経営セーフティ共済（倒産防止共済制度）とは、万が一取引先事業者が倒産し、売掛金債権等が回収困難になった場合に、共済金の貸付が受けられる共済制度です。

●加入条件

引き続き1年以上事業を行っている中小企業者で、業種により資本金等の額、従業員数の定めがあります。

※医療法人、NPO法人、農事組合法人、外国法人などは加入対象外

●毎月の掛金

掛金月額が5千円から20万円の範囲内（5千円単位）

●税法上のメリット

掛金は、税法上損金（法人）または必要経費（個人事業）に算入できます。

●貸付金額

「回収困難となった売掛金債権等の額」と「掛金総額（800万円）の10倍に相当する額（最高8千万円）」のいずれか少ない額

●貸付条件

「無担保・無保証人」「無利子」です。ただし、共済金の貸付を受けた場合、貸付額の10分の1に相当する額が掛金総額から差し引かれます。

▼問合せ先：当所 企業支援部

TEL 724・6614

商工会議所

LOBO調査

2019年8月

業況DIは、依然として一部に弱さ見られる。先行きは、懸念材料多く、慎重な見方が続く

全産業合計の業況DIは、▲21.0（前月比▲0.8ポイント）。

気温の上昇により飲食料品などの夏物商材の需要が拡大し、小売業や卸売業の業況が改善する一方、急激な猛暑の到来や台風などの天候不順に伴う客足減少により、飲食・宿泊業を中心にサービス業の業況が悪化した。加えて、一部の地域からは日韓情勢の影響による観光客の減少を指摘する声も聞かれた。また、深刻な人手不足や原材料費の高止まり、米中貿易摩擦や世界経済の先行き不透明感が製造業を中心に広く業況の押し下げ要因となっており、中小企業の景況感は、足元で弱い動きが続いている。

商工会議所LOBO調査（早期景況観測）は、各地商工会議所のネットワークを活用し、地域や中小企業が「肌で感じる足元の景況感」や「直面する経営課題」（採用、設備投資、資金動向等）を全国ベースで毎月調査し、その結果を集計・公表しています。最新の調査結果は、ホームページで確認ください。

<https://cci-lobo.jcci.or.jp/>

町田市からの

お知らせ

「ものづくり企業地域共生推進事業補助金」申請を募集します！

町田市では「工場に防音壁を導入する」、「工場敷地内に近隣住民が集えるような緑地を整備する」といった、ものづくり企業が市内で行う地域との共生を目的とした事業に係る経費の一部を補助します。ぜひご活用ください。

●補助対象者…東京都内で1年以上工場または事業所を操業するものづくり企業

●補助対象事業…2020年3月13日(金)までに完了する①～④いずれかの事業

①工場の改修事業

②工場の移転事業（一部移転を含む）

③設備更新・導入事業

④住民受け入れ整備事業

●補助金の額…補助対象経費の4分の3以内の額（上限375万円）

●申請方法…申請書及び必要添付書類を作成のうえ、産業政策課窓口（町田市庁舎9階906）まで持参してください。

さい。

※申請書類は町田市ホームページからダウンロードできます。

▼問合せ先…経済観光部 産業政策課
TEL 724・3296

生産性向上特別措置法に基づく「先端設備導入計画」の認定申請を受け付けています！

町田市では、生産性向上特別措置法に基づき、中小企業者が機械・装置などの設備投資を通じて労働生産性の向上を図るために作成する「先端設備導入計画」の認定申請を受け付けています。計画が認定されると、税制面や国の各種補助金採択においてメリットが受けられます。ぜひ、積極的にご検討ください。

●対象…市内の事業所に設備を導入する中小企業者

●認定によるメリット…

①計画認定を受けた設備（償却資産）に係る固定資産税が「3年間ゼロ」になります。

②国の各種補助金（ものづくり・サービス補助金等）において優先採択（加点）・補助率優遇の対象になります。

●申請方法…申請書及び必要添付書類を作成のうえ、産業政策課窓口（町

田市庁舎9階906)までご持参ください。

※申請書類は町田市ホームページからダウンロードできます。

●要件…
①市への申請にあたっては、作成した「先端設備導入計画」の内容について、経営革新等支援機関（町田商工会議所、町田新産業創造センター、市内金融機関等）による事前確認書の発行を受ける必要があります。

②設備取得は必ず、市による計画認定後に行っていた必要があります。

▼問合せ先…経済観光部 産業政策課
TEL 724・3296

「起業家必見！はじめての労務管理と夢を実現する事業戦略」セミナーを開催します！

創業間もない起業家が初めての採用でつまづかないために、労働契約等の基本だけでなく、副業やテレワーク等の新しい働き方に関する労務管理の重要性についてお伝えします。また、新たな経営手法として期待できる、株式投資型クラウドファンディングを活用した経営戦略の打ち出し方を詳しくお伝えします。

●日時…2019年10月16日(水)
18時30分～21時(受付18時～)

●会場…町田新産業創造センター 1階 イベントスペース

●主催…東京圏雇用労働相談センター

●共催…町田市、株式会社町田新産業創造センター

●対象者…起業・創業して間もない市内、市外の事業者

●内容…

【第1部】人材採用からテレワーク導入まで労務管理に関する注意ポイント

【第2部】起業家に本当に必要な経営の基礎「クラウドファンディング（IFO）」で成功する事業計画書の作り方

【第3部】個別相談会

●講師…奥富健氏（弁護士）、佐藤公信氏（株式会社パブリックトラスト 代表取締役）

●定員…各部30名

●参加費…無料

●申込方法…氏名（ふりがな）・住所・電話番号・メールアドレス・所属（会社名・役職名）を明記し、10月15日(火)までに東京圏雇用労働相談センターホームページのセミナーお申込みフォームよりお申込みください。

▼問合せ先…東京圏雇用労働相談センター
TEL 03・5542・1950、
経済観光部 産業政策課 TEL 724・2129

町田市観光コンベンション協会だより

ホームページ <http://machida-guide.or.jp>
所在地 町田市原町田4-10-20
問合せ 事務局 TEL 724-19951
まちの案内所 町田ツーリストギャラリー
TEL 8500-9311



お知らせ

「紅葉まつり」

出演・出店者募集

町田薬師池公園四季彩の杜薬師池にて、11月1日(金)から12月8日(日)まで「紅葉まつり」が開催されます。今年、隣接する野津田薬師堂の天井絵の特別公開や、夜間ライトアップなどを実施予定で、美しい秋の薬師池をより楽しんでいただこうと考えています。

町田市内外からたくさんの方が集まるお祭り期間中の土・日・祝日を中心に、飲食・物販や演奏・パフォーマンスなどを行う団体を募集します。

出店や出演に際して参加費用は発生

しません。出店に必要な機材は全てご自身で用意いただきます。詳細は



自慢の逸品、技をPRしませんか

「ぶらっTokyoさんぽ」に参加しています

町田市観光ガイド (<http://machida-guide.or.jp>) をご覧ください。

東京都と東京観光財団が企画する「ぶらっTokyoさんぽ」は、都内各地の観光協会等の街歩きツアーを集めたイベントです。当協会もこのイベントに参加し、11月4日(祝・月)「白洲正子らの散歩道、三輪の里山を楽しむ」と題したツアーを実施します。

8月22日には、ミッドタウン日比谷のエントランスでオープニングイベントが開催され、当協会を含む5つの観光協会が実施するツアーを紹介、各ブースでは観光マップやツアー、イベントのチラシなどを設置しました。

本ツアーでは、小田急線



時代祭りもPR

報告

自転車ロードレース

応援イベントを開催

7月21日に開催された「東京2020オリンピック競技大会 自転車ロードレース」テストイベントに合わせ、当協会と町田商工会議所 堺支部、町田市農業協同組合 堺支店と共催で「自転車ロードレースを応援しよう!! 2019 in 町田堺」を同日に実施しました。京王線多摩境駅、JA町田市堺支店を会場に、レース観戦はもちろん、地場野菜の販売や模擬店、市内在住の金メダリス

ト・和地恵美氏による講演会、サレジオ高専が企画・デザインしたマップの配布、茶席、打ち

り鶴川駅周辺の寺社や武相荘を見学して、古民家でオリジナルリングノート作りも体験します。芸術の秋にぴったりの「文化・アート」に焦点をあてたツアーです。参加費、申込方法は公式サイトをご確認ください。

<https://buratokyosampo.com/>



のべ約2,000名の観客が来場

水、三ツ目囃子やnecocolfullyによる演奏披露等で盛り上げ、来年の本番へ向けて、地元の機運を高めました。

食育ツーリズムを開催

町田市保健所の業務委託による「食育ツーリズム」を7月31日に開催しました。募集時から人気が高く、当日は市内在住の3歳から13歳のお子さんと、その保護者25名が参加。南町田ブルーベリー園でブルーベリーと野菜の収穫体験を行い、イタリアンレストランルークではシェフの指導のもと、収穫した野菜を使ったパスタとブルーベリーをトッピングしたナポリピッツア作りを体験しました。参加者からは「実際に野菜を育てる農家の方と接することができてよかった」「農家の方が大事に育てた野菜は本当に甘くておいしくて、しみじみありがたいなど感じた」「生産↓収穫↓料理と、たくさんの方々関わっている一連の流れを体験できたことがとても良かった」という感想をいただき、町田の農業と飲食業への関心を高め、食への感謝の心を育むきっかけとなったようです。



ビザ生地を手で均等にのばすのも一苦労

中町

ヌードルボウル MAZE

代表者：飯村 俊寛（写真はスタッフの山岸さん）
 所在地：町田市中町1-21-11 中一ビル1F
 TEL：042-720-3868
 営業時間：昼 11:30～15:00、夜 18:00～25:00
 ※月曜は昼のみ営業
 定休日：日曜

ヌードルボウル MAZEは、町田の名産品になっている醤油や長年試行錯誤して作り上げた海鮮ベースのタレ、特製の油を使った、こだわりの“まぜそば”専門店です。具沢山の“まぜそば”に卓上の様々な調味料を加えて、「自分好みの味」にアレンジできるのが特徴です。

お店は、20年前に現社長の両親が開業したラーメン店「支那そば亭」を引き継ぎました。今までのお店の歴史に新たな風を起こしたいとの想いから、屋号を改め、“まぜそば専門店”として3年前に開店しました。来店するお客様は、昼間は町田で働いている人であったり、夜は町田に来る学生さんであったりと、様々な人が訪れ

ます。お客様からは「町田でスープのない“まぜそば”を食べられるのは珍しくて重宝する」とか、「安くてお腹いっぱい食べられて嬉しい」と好評です。代表の飯村さんは、「将来は“まぜそば”のお店をさらに増やしていきたい」と語っていました。ぜひ訪れてみたいお店です。



20年愛されてきた
 特製ダレを使った
 まぜそば

S P L A Z A

原町田

イングリッシュパブ トラファルガー

代表者：中山 正和
 所在地：町田市原町田3-2-7 岸間ビルB1階
 TEL&FAX：042-723-3335
 HP：http://www.englishpub-traffic.com/
 営業時間：火曜～土曜 17:00～26:00、日曜・祝日 16:00～23:00
 定休日：月曜

JR町田駅から徒歩5分の場所に、老舗のイングリッシュパブ「トラファルガー」があります。80年代のレコードジャケットが飾られた店内は、少し暗めの照明で、誰とでも打ち解けられそうな雰囲気です。1人で来ても、見知らぬ人と会話が楽しめたり、店内の大型スクリーンでスポーツ観戦しながら皆で盛り上がりたりと、いろいろな楽しみ方ができます。

お店のイチオシは、イギリスや日本のこだわりビールですが、お食事も本格的。定番のフィッシュ&チップスや専用オーブンで焼いたラクレットチーズ（写真）を使

った料理が人気です。「人と人がつながる場を提供したい」という想いで代表の中山さんがお店をオープンして今年で16年目。美味しいお酒と料理、人との出会いというパブの良さを、この「トラファルガー」でぜひ体験してください。



こだわりビールとおいしい料理、
 人との出会いをこの店で

MEMBERS PLAZA

原町田

株式会社 キープ・ウィルダイニング

代表者：保志 真人
 所在地：町田市原町田6-9-8 AETA町田4F
 TEL：042-851-8460
 HP：http://www.keepwill.com
 営業時間：本社：平日9:00~18:00（飲食店：個別の営業時間）
 定休日：本社：土曜、日曜（飲食店：基本無休）

「“幸せ”とは、手に入れるものではなく、手の中にある幸せに気づくこと。飲食を通して、幸せを実感できるお手伝いをしたい」と話すのは、代表取締役社長の保志真人氏。創業後16年で、飲食店を中心に35の店舗を、町田・相模原エリアに展開しています。

「自由」と「寛容さ」がある「武相」地域の特性を活かし、自分らしさを活かせる街へ、地元を語る・誇れるようなブランディング「GOOD LIFE BUSO」の実現を目指しています。具体的には、街を彩るレストラプロジェクト、地元の旬を食するイートローカルプロジェクト、「ないもの

を創り、あるものを活かす」ローカルプロデュース、アーティスト・アスリート支援プロジェクト、自分らしく自由に人が集い「何か」が生まれるインキュベーションプロジェクトを展開しています。写真のコワーキング&シェアオフィス「BUSO AGORA」、また、西東京最大級のレストラン「STRI」をぜひご体感ください。



「幸せを実感できるお手伝い」
 ~ GOOD LIFE BUSO ~

MEMBER

南成瀬

キッズプログラミング KodoLabo(コドラボ)

代表者：正垣 健太
 所在地：町田市南成瀬1-8-10 ベストンビル3F
 TEL：042-850-8721
 HP：http://www.kodolabo.com
 営業時間：15:30~20:00
 定休日：日曜、月曜、火曜

コドラボは、小学1年生から中学生までを対象とした「キッズプログラミングスクール」です。

木材を基調とした温かい雰囲気のある教室では、ブロックでロボットを作り、パソコンを使ってロボットの動きを制御する授業や、プロジェクターやセンサーを用いて、自分の体の動きで映像が反応するコンテンツを制作する授業など、子どもの興味に合わせたカリキュラムを用意。頭だけでなく体全体を使って“アソビ”を学ぶことができます。こうしてプログラミングで作られた子どもたちの作品が、数多く展示してあります。

ゲーム会社勤務の経験がある代

表の正垣さんは、プログラミングを通して“楽しみながら”問題解決能力や創造力、発想力を育てることを大切にしています。2020年に小学校でプログラミング学習が必修化する今、プログラミングやデジタル技術を通じて“ものづくり”の面白さを子どもたちに知ってほしいと笑顔で語っていました。



町田から未来のイノベーターを！
 プログラミングを楽しく学べる
 キッズスクール

経営に関する最新情報をお届けします！

経営トピックス

Management topics



借入時の個人保証の見直し
「経営者保証ガイドライン」の活用

町田市経営診断協会 幡野 康夫 (中小企業診断士)

会社が借入する時に、経営者が個人保証をしています。事業を引き継ぐ、廃止する、などの際にとっても荷が重く、最悪の場合、ほぼすべての個人資産を失うことにもなり、大きな問題になります。これを、一定の条件は必要ですが、救済する制度が動き出しました。

会社が倒産した場合、経営者は？

例えば業績不振等で会社が破産した場合、経営者個人と会社は別人格ですから、経営者まで一緒に破産しなければならぬ訳ではありません。しかし、経営者が連帯保証人になっている場合には、借入金と同額の支払いを求められるため、経営者も個人として自己破産を申し立て、債務整理を行わざるを得ないケースがあります。

いざという時、残せる個人資産は？

経営者が自己破産した場合、経営者個人の財産は裁判所の手続きにより現金化され、債権者への返済に充てられます。その際、経営者個人の生活に必要なとなる最低限の財産(99万円以下の現金、日常の家財道具など)は手元に残すことが出来ます。しかし経営状態が厳しくなった際、経営者は自分のほぼ全ての財産を失うことを恐れて、本来、早期に事業再生や事業の清算に着手した方がよい場合でも、躊躇してしまふケースが多いと言われています。

今回ご紹介する『経営者保証ガイドライン』には、保証債務が実行される際、保証人である経営者が、一定の生活費(従来の99万円以下の現金に加え、年齢等に応じて100万円から360万円)を手元に残すことや、華美でない自宅に住み続けることを申し出た場合、債権者は、借入金返済不能になった経緯や経営者の責任等を踏まえたうえで、柔軟に検討すべきことが記載されています。

経営者保証なしで融資を受けるには

また、会社が借入する際、経営者保証が不要となる融資の条件も明らかにしています。

具体的には金融機関は、融資先が将来にわたって以下のような条件を満たすと認められる場合、経営者保証のない融資の可能性を検討することとしています。

① 法人と経営者の関係の明確な区分

法人と経営者間の資金のやりとりを、「社会通念上適切な範囲」を超えないようにする体制を整備し、適切な運用を図ること。

(想定されるチェック項目の例)

- 事業活動に必要な資産は法人所有になっているか
- 法人から経営者に必要性の無い貸付が行われていないか
- 個人として使った経費(飲食代等)を法人の経費として処理していないか。

② 財務基盤の強化

財務状況や業績の改善を通じた返済能力の向上に取り組み、信用力を強化すること。

(想定されるチェック項目の例)

- 業績が堅調で内部留保は十分あるか
- 内部留保は少なくとも、好業績が続いており、今後十分返済できるだけの利益が確保できているか。

③ 経営の透明性確保

自社の財務状況を正確に把握し、金融機関などからの情報開示の要請に応じて、資産負債の状況や事業計画、業績見通しなどの情報を正確かつ丁寧に説明することで、経営の透明性を確保すること。

(想定されるチェック項目の例)

- 月次試算表や資金繰り表に基づいて、最新の財務状況を把握しているか。
- 売上高や利益など、経営の具体的な数値目標や計画を設定しているか。

ガイドラインの位置づけ

このガイドラインは、日本商工会議

所と全国銀行協会が事務局となって取りまとめ、平成26年2月から運用が開始されており、融資慣行として定着するように金融庁や中小企業庁も後押ししています。

そして最近の報告では、新規融資に占める経営者保証に依存しない融資の割合は、民間金融機関では約19%、政府系金融機関では約36%まで上昇しているという報告もあり、着実に浸透しつつあります。

自社の経営を見直すきっかけや金融機関との対話に活かす

「法人と経営者の明確な区分」については、自宅兼店舗や自家用車が営業車を兼ねている場合でも、適切な賃料を払うことで、実質的に法人と個人が分離していると考えるなどの取り扱いはあります。また、「財務基盤の強化」や「経営の透明性確保」への取り組みは、それ自体が経営改善に繋がる活動です。ガイドライン適用の検討は自社の経営を見直す1つのきっかけにもなるでしょう。

ガイドラインへの取り組みは金融機関によって温度差があることが報告されていますので、新規の借入や借換えの際には、複数の金融機関と積極的にコミュニケーションを取ることをおすすめします。経営者保証なしの融資を受けるために必要な改善項目などを相談し、金融機関の対応を見極めつつ、将来のリスク軽減に備えられたらいかがでしょうか。

Koji Inagaki

医療法人社団 稲垣耳鼻咽喉科医院
理事長・院長

稲垣康治 (44歳)

地域の皆様が安心して頼れる“大樹”を目指して



昭和50年、町田市生まれ。慶應義塾大学医学部を卒業し、同大医学部耳鼻咽喉科に入局。数々の病院の勤務医と慶大耳鼻咽喉科助教、横浜市立市民病院耳鼻咽喉科診療科長を経て、平成25年に稲垣耳鼻咽喉科医院の三代目院長に就任した。町田市医師会の理事として地域医療にも力を注ぐ。専門分野は咽喉系。特技は剣道。



新設された診療所は、9月29日(日)に一般公開を予定。10月から病児保育室もスタートする。詳細は当院のWEBサイトで確認を。

医療法人社団 稲垣耳鼻咽喉科医院
町田市原町田6-22-15
TEL 042-722-3115



第28回

私は昭和17年に開院した稲垣耳鼻咽喉科医院の三代目院長として、日々患者さんの診療に当たっています。もとも診療所の2階が自宅だったため、先代の父が患者さんに接する姿を間近に見ながら育ちました。そうした環境で私が受け継いだのは、何より「誠意、対応させていただく」という姿勢です。どんな症状も責任を持って診察し、治療の道筋をしっかりと立て、丁寧な説明を心がけ、患者さんに安心していただく。そして、町田市の医師会や経済団体に所属することで地域へ目を向け、地元をより良くする活動にも積極的に関わりたいと思っています。

ちなみに、私が院長に就任したのは平成25年ですが、それ以前は大病院の勤務医を13年、横浜市立市民病院耳鼻咽喉科の科長を約3年勤めましたので、耳鼻咽喉科に関わる症状にはすべて対応できます。その強みを生かし、診察から日帰り手術までワンストップで完結できる医療を提供しています。通常、蓄膿症や声帯ポリープなど手術が必要な場合は、紹介状を書いて大病院にバトンを渡す形が多いのですが、当院では日吉の提携クリニックで私が執刀します。それもまた、患者さんとの信頼関係を大切にしたい、完治まで責任を持って診たい、という思いがあるからです。さらに兄と弟も耳鼻科医である点も特徴で、私の専門はのどですが、兄はめまいや平衡機能に関わる分野、弟は聴覚を専門にしています。二人とも大病院に勤務しながら、必要に応じて当院でも診察を行う体制をとって

いますので、小規模の診療所ながら幅広い知識と技術を提供できるのです。とにかく大切なのは、「いかに人のために行くか」ということ。私たち兄弟は玉川学園出身ですが、同学園には「人生の最も苦しい、いやな辛い損な場面を真っ先に微笑みを以って担当せよ」というモットーがあります。私たちにはその理念が刻み込まれているんじゃないかな。だから、この仕事を生き甲斐とし、人のために行いたいと思うのです。おかげさまで令和元年には開院77年を迎え、診療所と設備を一新しました。CTスキャンや電子カルテなどの先進機器も導入したので、患者さんの待ち時間や負担を減らし、よりスピーディーに効率よく治療に向かえるでしょう。また、町田市との連携のもと、10月には保育士と看護師が常駐する病児保育室を院内に開設し、今まで以上に地域とのつながりも強化していくつもりです。当院が皆様に安心して頼っていただける「大樹」のような場所になることを目標に、これからも努力を重ねてまいります。

cheering 応援します!! new member 新しい会員

●新入会員の紹介 ご加入いただきありがとうございました。〔第144回常議員会で承認された方々です〕(順不同 敬称略)

事業所名	所在地(住所)	業種
大衆酒場 ほのか	中町	居酒屋
embed(同)	野津田町	ITコンサルティング業
(有)KS技研	調布市染地	左官工事業
福森商会(株)	忠生	貿易業
小澤 雅之	成瀬	メンタルヘルスカウンセラー及び健康推進コンサルタント業
マサゴビル	原町田	貸ビル業
(株)アミ・フェリ	西成瀬	広告代理店
(株)眞技建	三輪町	建設業の防水・塗装・左官施工
おそうじ本舗 成瀬駅前店	木曾東	ハウスクリーニング業
高田社会保険労務士事務所	成瀬台	社会保険労務士
(同)ワンボン	中町	WEB製作
KRYNA(株)	金森東	オーディオ機器の販売・製造業
寺村維基税理士事務所	中町	税理士
町田ワイン	玉川学園	一般酒類小売業 通信販売酒類小売業
studio kazz	本町田	エステ・整体

①外国人観光客向け接客マニュアル



②指でさして会話ができるシート(クリアファイル)



③Welcome to MACHIDAピクトグラムステッカー



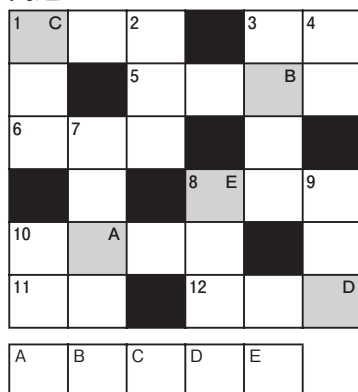
町田のおもてなしを世界へ
外国人観光客の「接客」に役立つ3つのツールを配布中

当所では、地域や店舗における外国人観光客の受入対応力向上を図っていくと、「接客に役立つ3つのツール」を作成し、市内の飲食業や小売業、宿泊業を含むサービス業等の店舗への配布を行っています。

現在開催されているラグビーワールドカップ、そして来年のオリンピック・パラリンピック東京大会に向けて、市内でも国際大会やキャンプ等が開催され、多くの外国人が町田にも訪れると予想されることから、ぜひこの3つのツールをご活用ください。

▼問合せ先…当所会員サービス課
TEL 722・3594

問題



タテのカギ

- 懐かしい駄菓子やラムネなどのこと
- カラオケで持って歌う
- 野球のピッチャー
- 座るための家具
- 沖縄などが有名な黒い砂糖
- 〇〇〇は小説よりも奇なり
- 「明るい」の反対語
- 進むことができる信号の色

ヨコのカギ

- 願いがかなったら両目が完成する縁起物
- 質問のこと
- コレでひいたそば粉はうまい
- 香川、愛媛、徳島、高知がある島
- 学校以外のココで学ぶ
- 食べた後、口の中に残る味
- 百獣の〇〇はライオン
- 動物の夫婦。文鳥を〇〇〇で飼う

解答は15ページ

※注意点

- に入るのはカタカナ1文字です。
- ・ア・イ・ウ・エ・オ・ヤ・ユ・ヨ・ツなどの小さい字(促音・拗音)は、大文字の「ア」や「ツ」として1文字とします。(例:「シヨック」↓「シヨック」)
- ・濁音や半濁音は1文字として数えます。
- ・A~Fに入れた文字を並べると、ある言葉が完成します。

Q. タテとヨコの問題を解いて、白い□を埋めてください。

(ルール)



クロスワードパズル

秋の共済制度

キャンペーン

9月17日から11月29日まで「秋の共済制度キャンペーン」を実施いたします。キャンペーン期間中は、アクサ生命保険(株)の推進員及び当所職員が各事業所を訪問いたしますのでよろしくお願いたします。

また期間中にご契約いただいた事業所には、粗品をプレゼントいたします。ぜひこの機会にご検討ください。

アクサ生命保険(株) 新人推進員紹介

アクサ生命保険(株)町田営業所に新たに推進員が配属となりました。会員事業所を訪問の際は、よろしくお願いたします。



根本 恵知子
趣味：絵画



宮城 いずみ
趣味：縫製



池上 由紀
趣味：ジョギング

国家公務員の再就職等 規制にご協力を

国民からの批判が大きい問題として、いわゆる天下り問題があります。国家公務員が退職したのち、営利企業等に再就職することは禁じられていませんが、国家公務員法では、公務の公正性に対する国民からの信頼を確保するため、次の3つのルールを設けています。

①再就職の依頼・情報提供等の規制

現役の国家公務員が、営利企業等に対し、他の国家公務員・OBの再就職を依頼することや、再就職させる目的で国家公務員・OBの情報提供等を行うことは禁止されています。

②利害関係企業等への求職活動の規制

現役の国家公務員が、職務として携わる契約や処分などの相手方となっている利害関係企業等に対し、求職活動を行うことは禁止されています。

③元の職場への働きかけ規制

再就職した国家公務員OBが、再就職先の契約や処分に関し、便宜を図るよう元の職場に働きかけを行うことは禁止されています。(原則として退職後2年間)

皆様におかれましても、規制違反を未然に防ぐ観点から、国家公務員・OBにこうした行為を求めないようご協力をお願いいたします。また、規制違反が疑われる行為を見聞きした場合には、情報提供をお願いいたします。秘密は厳守します。

▼連絡先：内閣府 再就職等監視委員会事務局
TEL 03・6268・7660〜7668, 7681
<https://www5.cao.go.jp/kanshi/index.html>

赤い羽根共同募金

皆様と福祉を

つなぐ共同募金

地域を支えるのは、皆様の気持ちです！



国民総たすけあい運動として昭和22年に始まった「赤い羽根共同募金並運動」は、皆様のご協力に支えられています。

皆様からお預かりいたしました寄付金は、共同募金会できりまると、地域の代表者や学識経験者等によって構成される地区配分推せん委員会・配分委員会・理事会・評議員会等による公正な審査を経て、民間の社会福祉施設・団体が行う地域福祉サービス事業の財源として活用されています。

たすけあいの心を基調とする本運動は、今年で73回目を迎えます。どうぞよろしくお願ひ申し上げます。

★寄付が出来る自動販売機★

飲み物を購入すると自動的に寄付が出来る自動販売機の設置を進めています。社会貢献の一環として休憩室などへの設置をご検討ください。

※会社など法人の寄付金は、指定寄付金として、全額損金算入にできます。

▼問合せ先：社会福祉法人

東京都共同募金会
TEL 03・5292・3182
HP <http://www.tokyo-akaihane.or.jp>

アクサ生命

就業不能保障プラン

生活障害保障型定期保険

経営者の未来と
会社の安心のために。

AXA-A1-1709-1426/9F7

アクサ生命保険株式会社
東京支社 町田営業所
〒194-0013 東京都町田市原町田3-3-22 町田商工会議所会館2階
TEL 042-722-5943

「町田商工会議所ニュース」 広告を募集しています

「町田商工会議所ニュース」は毎月4,500部発行しており、当所の会員事業所をはじめ、近隣の商工会議所や市内官公署及び公共施設、金融機関などへお届けしています。貴社のPRメディアとしてぜひご活用ください。

▶問合せ・申込み先：当所 会員サービス課 TEL722・3594

●広告料金(消費税別途)

掲載区分	通常料金	会員特別料金
裏表紙カラー刷	1ページ 90,000円	60,000円
本文単色刷	1/4ページ 15,000円	10,000円
	1/8ページ 7,500円	5,000円

※特殊な広告作成については、別途原稿作成料をご請求する場合があります。

●相談料無料・秘密厳守 ●事業者のあらゆる相談を承ります

10月経営専門相談のご案内

相談項目	相談員	日時	相談内容例
経営全般・各種融資・創業	経営指導員	毎日 9:00~17:00 (土曜・日曜・祝日を除く)	○経営全般・各種融資制度・創業など
第二創業(経営革新)			○経営革新
事業承継	多摩ビジネスサポートセンター		○経営者の皆様の「円滑な事業と雇用のバトンタッチ」をお手伝い
金 融	日本政策金融公庫	10月21日(月) 13:00~16:00 (予約制)	○設備資金や運転資金の借り入れ ○借り替えや条件変更などについての相談
	東京信用保証協会 (創業アシストプラザ)	10月16日(水) 13:00~16:00 (予約制)	○創業融資などについての相談
法 律	弁 護 士	10月10日(木) 9:00~11:30 ※事前予約制とし、相談時間はお1人様30分程度とさせていただきます。その他応相談。	○業務委託をめぐるトラブル問題 ○取引上のトラブル・債権回収に伴うトラブルなど ○フランチャイズ契約をめぐるトラブル ○不動産取引をめぐるトラブル
税 務・会 計	税 理 士	※お申込をいただいた後、日程を調整した上で実施いたします。	○経理、事業承継、法人税・所得税・相続税など
労 務・年 金	社会保険労務士		○就業規則、退職手続き、労働保険(労働災害・雇用保険)、年金など
登 記	司 法 書 士		○不動産や会社・法人の登記など
許 可	行 政 書 士		○建設業の許可など各種申請書類の作成など
特許・商標・意匠	弁 理 士		○発明・特許・商標などの産業財産権に関する取得運用

●会場は、当所1階相談室となります。●相談ご希望の方は、企業支援部 Tel 724・6614までお気軽にご連絡下さい。

当所FAX番号の押し間違えにご注意を!
会議の出欠席連絡、セミナーや福利厚生事業の申込み等、当所FAX番号の押し間違えが多く発生しています。ご注意ください、送信してください。

FAX 042-729-2747

編集後記
本誌11ページ「トレンド通信」では、京都の「一見さんお断り」の考え方を例にビジネスへのヒントが書かれています。京都は日本を代表する都市であり、世界文化遺産にも認定されるなど、歴史と文化に培われた国内屈指の観光都市です。文章にもあるように、訪じた外国人観光客が必ず立ち寄る街として、非常に多くの観光客が曜日問わず訪れ、市内観光産業としては活況である一方、交通の混雑など反作用的な事象もあって、市民生活にも支障をきたす状況のようです。絶えることがない人気、他の都市から見れば羨ましい状況ですが、この人気が全国的に波及し、国内経済の活性化につながることを期待します。(斎藤)

13P クロスワードパズル 解答

1	C ダ		2	マ ル		3		4	ト イ
			5	イ シ			B ウ		ス
6	シ	7	コ ク				シ		
				8	E ジ		9	ユ ク	
10	ア ト		ア ジ						ラ D イ
11	オ ウ			12	ツ ガ				

A ト B ウ C ダ D イ E ジ

街の掃除屋さん

お掃除の事ならお任せください

- ▽アパート・マンション定期清掃
- ▽駐車場巡回清掃
- ▽空き室清掃
- ▽ハウスクリーニング
- ▽簡単な剪定、草刈…etc




Gss (株)クリーンサポートサービス
町田市南成瀬5-29-7
TEL 042-721-3374 FAX 042-721-3489

福川印刷株式会社 町田市忠生3-6-5

チラシ・パンフレット など

こんな事ありませんか?
内容を変更したいのに
まだたくさん残っている...

これからは
必要部数のみ!
小部数大歓迎!
常に最新の情報を!



修正シールで対応
やむを得ず捨ててしまう

TEL 042-791-2411 FAX 042-789-7313

すべては お客様のために

新しい時代もその先もずっと
真摯な姿勢で
お客様を支えていきます。

町田商工会議所ニュース 10月号
第三種郵便物認可 令和元年9月20日発行(第282号)

発行 町田商工会議所

TEL 042-722-5957
FAX 042-729-2747
〒194-0013 東京都町田市原町田3-3-22

印刷製本 福川印刷株式会社
TEL 042-791-2411
FAX 042-789-7313

定価100円(税別)
※この購読料は会費に別記

それ、野村にきいてみよう。野村証券

町田支店 | 〒194-0013 東京都
町田市原町田 6-3-9
Tel.042-725-2111(代)

